

反转

目湊佳苗 著 王福浩 译

リ バ ー ス

湊かなえ

非小说

上海译文出版社

反

リバーズ
湊かなえ

转

巨
湊佳苗 著
王蕴洁 译



图书在版编目 (CIP) 数据

反转 / (日) 湊佳苗著; 王蕴洁译. —北京: 北京联合出版公司, 2018.6

ISBN 978-7-5596-1731-6

I . ①反… II . ①湊… ②王… III . ①推理小说—日本—现代 IV . ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 029139 号

著作权合同登记 图字: 01-2018-0813号

《RIBAASU》

© Kanae Minato 2015

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

本书由日本讲谈社正式授权, 版权所有, 未经书面同意, 不得以任何方式作全面或局部翻印、仿制或转载。

反 转

作 者: [日] 湊佳苗

译 者: 王蕴洁

责任编辑: 徐 鹏

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京嘉业印刷厂印刷 新华书店经销

字数: 145 千字 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 8

2018 年 6 月第 1 版 2018 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5596-1731-6

定价: 39.80 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究

如发现图书质量问题, 可联系调换。质量投诉电话: 010-82069336

· 目录 ·

第一章	1
第二章	48
第三章	97
第四章	152
第五章	200
终 章	245

“深濂和久是杀人凶手。”

在无意识中，今天一天的生活将以这种方式收场的预感早已在内心深处萌芽，所以我才能勉强承受这句突然摆在面前、让人瞬间一枪毙命的话。

★

雨水打在风挡玻璃上。看着风挡玻璃上出现一两滴像一日元硬币大的淡棕色污渍，深濂和久才发现，原本以为是透明的风挡玻璃，其实累积了薄薄一层尘埃。接着又有几滴雨水在风挡玻璃上打出相同的斑点，但现在还不需要启动雨刷，应该在此之前，就能够到达目的地。

在路边有西服量贩店和家庭餐厅的国道路口转弯，向县

道行驶数百米，就可以看到神奈川县榑崎高中的校门。这所学校是西田事务机株式会社的业务员深濑所负责区域的老主顾之一，他把车身上印了蓝色公司名字的白色车子停在了总馆大门旁的访客专用停车场。雨仍然只是滴滴答答地打在风挡玻璃上，形成一个又一个的污渍。他从手套箱里拿出员工证挂在脖子上，拿起副驾驶座上的薄纸箱，单手夹在腋下跑去玄关。

进这家公司两年三个月以来，他每周都会来榑崎高中一次，所以只要点头打一下招呼，不需要停下脚步登记，就可以直接走过事务室，直奔位于同一栋楼的教师办公室。上午十一点，因为正在上第三节课，所以走廊上没有老师和学生走动的身影。时间进入七月，开始使用冷气之后，办公室的门窗紧闭，门上贴着“期末考试期间，禁止学生进入”的公告。

虽然深濑是为公事登门造访，却好像闯空门般用手轻轻握着门把，稍稍抬起后，缓缓把门滑开，细瘦的身体迅速挤进拉开的门缝，无声无息地关上了门。看到浅见康介坐在挂着“三年级”牌子区域最后方的办公桌前，边打字边交替看着笔记本电脑和教科书。浅见是社会科的老师。深濑站在浅见身后，看到“十字军东征”几个字，心想原来是世界史。这时浅见连同椅子一起转了过来。

“嘿，深濑，怎么不叫我一声？”

“我怕打扰你。”

“你总是可以做到神不知鬼不觉。资料夹带来了吗？”

一个小时前，浅见用传真订购了十本 A4 尺寸的纸质资料夹。

“因为数量不多，公司的仓库里刚好有。全都要粉红色的吧？”

深濑把手上的纸箱交给浅见，浅见放在腿上打开。

“这是暑假补习用的，只要能够和其他科目有所区别，什么颜色都可以。不好意思，这么几本资料夹，还让你特地送来。”

“很感谢你这么少的数量，也愿意向本公司订购。”

浅见从纸箱里拿出发票。一本资料夹七十日元，含税总计七百五十六日元。不需要特地向开车单程就四十分钟的公司订购，只要走去离学校十分钟的超市，就可以在百元商品区，以一百日元三本的价格，买到具有相同功能的商品。如果懒得出门购买，可以在平价文具网站订购，隔天就会送货上门。学校向来不会动脑筋节省开支。

之前听浅见说，有些家长抨击他和特定业者勾结。当时，深濑无言以对。因为平时他在工作时，也经常纳闷浅见为什么要向公司订购这些文具，但浅见不等深濑回答，就继续说了下去。

百元商店和优衣库这种地方，是为个人消费者而存在的。

什么勾结啊，可见那些人根本没有想过，公所和学校这种公家机关，必须发挥保护本地公司和商家的功能，需要相互扶持。

原来如此。听了浅见的话，深濑深刻体会到，原本以为只有公务员是靠税金吃饭的，原来在小公司工作的自己，也因为社会上这些不成文的默契才得以生存。

“那我就先走了，有什么需要，请随时吩咐。”

笔记本电脑的屏幕刚好启动屏幕保护程序。

“好。”浅见也举起一只手，把纸箱放在脚下，然后把椅子转向面对桌子。

“对了。”快走到门口时，听到浅见叫了一声，深濑转过头。

“最近什么时候有空？村井说，大家好久没见面了，找个时间一起喝酒，他也很想见你。”

“哦哦。”深濑笑着回答，但他不能确定自己是否确实发出了声音，也不知道脸上是否真的带着笑容。每次聚会都是村井提出邀约，但村井不可能主动提到自己的名字。上次见面是一年之前，而且并不是很愉快。可能是浅见提到偶尔会和自己在学校见面的关系，浅见应该也不是真心邀约自己。

深濑滴酒不沾。

来到走廊上，发现雨下大了。

“西田先生，你来得正好。”

一个女老师从教师办公室旁的印刷室探出头。她是今年四月来这个学校任职的国文老师木田瑞希。深濑曾经多次为她送资料夹和书法用品，但她每次都用公司的名字叫深濑，深濑也懒得纠正她。

“有什么事吗？”

“印刷机出现了奇怪的标示。”

走进印刷室，深濑顺着木田手指的方向一看，看到了数字印刷机显示的画面。每次都是这样，深濑强忍住叹息。印刷机根本没有任何问题。

“这是需要更换版纸的信息。”

“版纸？”

“就是用作印版的卷筒纸。”

“是吗？这个要自己更换吗？”

“我现在来更换，请你看着。很简单，一下子就学会了。”

深濑从放在印刷机旁的小型纸箱内拿出新的版纸，打开印刷机的盖子。木田说了声：“不好意思。”站在旁边探头看着深濑的手。“没关系。”深濑笑着回答。今天并不是因为印刷机的问题来这所学校，之前不止一次接到电话，说印刷机坏了，希望可以火速赶到。结果飞车赶到之后，发现只是需要更换版纸和墨轮，或是纸卡住而已。

“对了……”

木田凑近一步，和正在更换版纸的深濑四目相接。他并没有期待木田可能会向自己表白。十五岁之前，他就放弃了这种乐观的想象力。

“请问你和浅见老师很熟吗？”

果然不出所料。深濑低头看着自己的手回答说：“他是我的大学同学，我们参加同一个研讨小组。”

“是噢……”

深濑想象着她未说完的话，你从这么好的大学毕业，竟然在这么不起眼的公司上班。但是，木田嫣然一笑后并没有这么说，只是继续缩短和深濑之间的距离。

“浅见老师有女朋友吗？”

深濑抬起头，发现木田的脸颊通红。

“不是啦，因为最近学生都在议论，说看到他和女人单独在一起……有学生直接问了浅见老师，他说只是普通朋友，但是，你说呢？真的吗？”

深濑没有看木田的脸，把印刷机的盖子盖了起来，表示已经换好了，然后顺便清空了退版盒，也确认了备用的墨轮，数量还很充足。

“我不太了解他的私事，也没听说这件事，我们平时都聊工作的事。他从学生时代开始，就一直说想要成为一位真正的教师。”

“是啊，他工作的态度的确和其他老师不一样。啊，我不应该说这种话，但你们不愧是朋友。”

我们并不是朋友，只是刚好四年级时，参加了同一个研讨小组而已。在此之前，虽然是同系，却从来没有说过话，他可能甚至不知道我叫什么名字。

“那就先这样，如果遇到任何问题，欢迎随时和我联络。”

木田似乎还想打听什么，深濑立刻转身，快步走出印刷室。浅见也刚好从办公室走出来，他似乎完成了考卷或教材讲义，手上拿了几张 A4 尺寸的影印纸。

“你怎么还在这里？”

“刚才在处理印刷机，现在要回去了。”

虽然没有做任何亏心事，但对刚才在浅见背后谈论他学生时代的事产生了一丝罪恶感，深濑忍不住将视线移向窗外。雨越下越大，浅见也看着相同的方向。

“小心啊。”

深濑看向浅见，浅见手上拿着纸，做出了开车的动作。

“听说台风快来了。”

“谢谢。对了，代我向村井问好，只要是周末，我都没问题。”

这次终于能够坦诚地回答。既然看到外面在下雨，就能想到同一件事，可见浅见是朋友。不，应该说是伙伴。最近提议

找以前同一个研讨小组的成员办同学会的村井应该也是。

雨越下越大，整条街道的风景都变成一片灰色，但电台仍然没有播报台风警报的消息。即使发布了警报，工作也不能做到一半就下班。电台配合暑假专题，播放着轻快的音乐，和户外的天气形成鲜明的对比。即使把雨刷开到最大，视野仍然很差，握着方向盘的手忍不住比平时更用力，但他还是很从容，不由得想象起刚才浅见走进印刷室后，木田不知道会露出怎样的表情。

话说回来，浅见到底有没有女朋友？

虽然深濑知道浅见的手机和邮件信箱，但从来没有用来和他联络。当公司接到订单，深濑上门送货时，如果浅见刚好有空儿，就会主动邀约，问他要不要喝咖啡，所以偶尔会在升学辅导室等接待客人的地方面对面喝咖啡，但从来没有聊过女朋友的事。

浅见来到榑崎高中任职的第一年，还是个菜鸟老师时，就担任了一年级班导师。或许意识到还是上班时间的关系，每次他都只是把当时遇到的问题告诉深濑而已。随着学生升级，如今他担任三年级的班导师，情况仍然没有改变。听说暑假也是浅见主动为学生补习。

浅见并不是找深濑商量，只是借由说出脑袋里的想法后加

以整理，然后再度说出整理后得出的结论加以确认。说话的对象并不是非深濑不可，但他之所以会找深濑聊这些事，很可能是因为在职场以外，并没有可以倾诉工作烦恼的对象。

由此可见，他没有女朋友。连朋友都没有？

太高估自己了。深濑轻轻摇了摇头。难道以为别人需要自己吗？只有像自己这种人，才会觉得藏在内心深处话，只能说给最重要的那个人听。像浅见那样的人，即使不主动，周围随时也会有很多朋友。想要倾诉时，不管出现在他面前的是谁，都能够毫无抵抗地展现一部分的内心世界。

正因如此，即使深濑和浅见只是参加了同一个研讨小组的关系，也了解浅见对高中老师这个职业的热忱。

包括深濑在内，总共有五名学生参加了明教大学经济学院经济系山本教授的研讨小组。和理科系的研讨小组不同，这个小组不需要每天出席，每个学生也有不同的研究课题。因此，从学年度初期开始，大家就因为打工或拜访公司等各种因素，几乎很少全员到齐。五月连假结束后的某一天，研究室刚好只有深濑和浅见两个人。他们在各自的座位上使用笔记本电脑，浅见先开了口。

——深濑，你真的很认真，连教授不来的日子也会来研究室。

——你不是也一样吗？

——我是因为下周要开始教育实习。

之前大家都在的时候，听他提过，要去母校的高中实习两周。

——对噢。浅见，你不申请任何一家公司吗？

深濑之所以会这么问，是因为他申请了三家都市银行，都已经通过了第一阶段的考试。回想起来，那也许是他迄今为止的人生中最充满自信、最灿烂的时期。

——我只想投入教职。

浅见语气坚定、毫不犹豫地说。深濑所属的研讨小组有五个学生，其中三个学生算是活泼型，另外两个学生算文静型。浅见虽然属于活泼组，但在三个人中，相对比较沉默，每次都是面带微笑地看着另外两个人喧闹，但并不是遭到排斥，而是感觉像受到信赖的老大。虽然当时深濑只是“哦”了一声，并没有继续追问他未来的打算，但浅见主动说出了他以教职为目标的理由。

浅见的父亲在高中担任教师，但他并不是从小就崇拜父亲，相反地，他当时觉得无论如何，都不想当老师。因为父亲每天都晚归，而且担任棒球队顾问。虽然任职的学校并不是有机会打进甲子园的棒球强校，但每逢假日，父亲还是早出晚归地指导棒球队练习。遇到中元节或新年这些难得的假日，即使全家一起出门旅行，也不止一次发生接到班上学生因为偷窃遭

到辅导的通知，就丢下家人独自先离开的情况。

父亲不照顾家人，总是以人生中只有短短数年交集的学生为优先。他曾经一度蔑视这样的父亲。

——我爸活着的时候，我从来没有尊敬过他。

浅见的父亲在他进入大学那一年秋天去世，虽然在非假日举行葬礼，但前来吊唁的宾客挤到了葬礼会场外。所有人都是他父亲的学生，每个人都用力地向浅见和他母亲诉说着对恩师的回忆。

——虽然我并不了解那些事，但可以清楚地看到父亲在他们回忆中的身影。我觉得人生是好是坏，只有死了之后才知道。能够让多少人觉得很庆幸遇到这个人，决定了人生在世的意义和价值。所以，我想要和很多人产生交集，像我爸一样，成为真正的教师，在别人人生的不同瞬间，全心全意地陪伴，留下我曾经活在世上的证明。

深濑当时应该只是傻傻地“哦”了一声，因为他被浅见的气势吓到，什么话都说不出来。

——不好意思，因为我刚好在填写教育实习日志的志愿动机，所以对你长篇大论……

浅见腼腆地耸了耸肩，笑了起来。深濑非但说不出什么中听的话，还让浅见必须自找台阶下，他觉得很丢脸，于是站起身说：“我来泡咖啡。”研究室的角落有茶水区，放了快煮壶、

咖啡机和各自带来的杯子。

——虽然是同样的咖啡豆和机器，深濼，你泡的咖啡就是特别好喝。

虽然很不习惯别人称赞自己，但只有这件事是例外。深濼在泡咖啡时哼着歌，之后又继续聊了一下，但并没有再提起毕业后的出路。

当时……深濼用力握着方向盘。

他感到呼吸困难，这才发现脖子上仍然挂着员工证，而且绳子卷成了螺旋状，不知道是不是在印刷室忙碌时搅在一起了。但是，他很清楚，不光是这个原因而已。自己到底在干什么？对方只订购了十本资料夹，就花时间特地送上门，还更换了印刷机的版纸。这是谁都能够胜任的工作，这家公司根本是靠人情在做生意。

早知道当时应该向浅见谈论自己的未来。虽然他对银行职员这个职业的热情无法和浅见对教师职业的热情相提并论，但也许在和别人谈论的过程中，能够从模糊的生涯规划里，找到所谓的核心价值。也许可以想得更简单些，至少可以作为面试的练习。如此一来，也许有机会获得其中一家银行的内定。

也许，也许，也许……

绝对不要说这句话。在没有人生目标的日子中，这是唯一下定决心。但“也许”这两个字始终在脑海中盘旋，挥之

不去。

不行，不行。他趁等红灯时，从手套箱里拿出口香糖的盒子，打开盖子后，随手在仰起的嘴巴上方摇了摇，然后把倒进嘴里的口香糖咀嚼在一起。

因为下雨，所以才会出现这些负面思考。但是，再好好思考一下。深濑对自己说，目前的我并没有不幸，相反地，不是和大家一样，终于得到了幸福吗？

他把收音机的音量调大，想要淹没雨声。是柚子的《夏色》。收音机里播放这么欢快的音乐，自己到底在沮丧什么？他随着音乐的节奏咀嚼着口香糖，美穗子的脸浮现在脑海中，宛如阳光从云间露出了脸。中元节时，邀她一起去旅行吧。交往至今已经三个月，差不多可以进入这样的关系了。去哪里呢？冲绳、北海道，夏威夷的话太贵了……

“接下来播放几首西洋音乐。说到夏天，当然要听这首！”

收音机内传来熟悉的前奏，但他想不起歌手，也想不起歌曲的名字。虽然他对西洋歌曲不太熟，但多次在车上听过这首歌曲。

那一天……喜欢西洋音乐的谷原编辑的 MD 中，第一首就是这首曲子。

——谷原夏季特别专辑！

谷原说完，在副驾驶座上引吭高歌起来。坐在驾驶座上的